

Los Refranes del Maeso
Paremiología Maésica

Un criado obediente le dijo a su amo : “Tanto cuesta el hacerlo como el mandarlo”

De casamientos y casaderas

- 1 Un padre cria a su hijita con mil afanes
 Y luego se la lleva un zampapanes
- 2 No te fies de quien te dé catitas de miel
 Que algún dia serán de hiel
- 3 La naranja nació verde
 el tiempo le dio el color,
 mi corazón nació libre
 y el tuyo le aprisionó
- 4 Es el amor como el niño, que se enoja y tira el pan
 y *en* haciéndole un cariño, se lo come y pide mas
- 5 Madre, que me pega el chache
 deja a la niña, bribón,
 que tu tienes veinte años y ella tiene veintidós.
- 6 Piensa mi madre que estoy
 estudiando en Salamanca
 y estoy queriendo a una niña
 como la nieve de blanca.
- 7 Yendo por la calle alante
 yo piropeé a una morena
 que cara me quedaría
 cuando vi que era un tío con melena.
- 8 Mientras mi madre estaba en misa
 vino a verme mi novio
 ¡si durara la misa todo el otoño!
- 9 A los ojos hermosos el humo se va
 y la pícara vieja ¡que quieta se está!
- 10 A la moza y a la mula
 por el pico le entra la hermosura
- 11 Una mujer en cueros parece un saco de melones:
 todo son altos, bajos, escondrijos y rincones.
- 12 Líbrate de las aguas mansas.

- 13 No te enamores, niño, en día de fiesta,
que aquella que es mas guarra va mas compuesta.
- 14 Olvidarte no lo haré,
quererte mucho tampoco,
las cosas en un buen medio
si tu te vas viene otro.
- 15 Las mujeres son las malas
que en los hombres no hay engaño
que en sacudiendo la capa
sale el polvo y limpio el paño.
- 16 Piensan los enamorados,
piensan, y no piensan bien,
piensan que no les ve nadie,
y todo el mundo los vé.
- 17 Llevas el pelo tendido
a la voluntad del aire
lástima le tengo al hombre
que da pasitos en balde.
- 18 No siento que mi niña enfermó,
sino el resabio que le quedó. (1)
- 19 La aceituna en el olivo,
si no la coges se pasa.
Eso te pasará a ti,
Morena, si no te casas.
- 20 Mi novia no tiene pelo
con el tiempo lo echará,
y si acaso no lo echara
también me gusta pelá.
- 21 En la casa de un buen cliente
la mujer tengas por pariente.
- 22 Eres bonita por fuera
y por dentro Dios lo sabe
eres como el arca nueva
que echándole las llaves
nadie sabe lo que lleva.
- 23 Las mujeres cuando mean
se secan con la mano
y los hombres mientras tanto
la sacuden andando

- 24 Eres densa como el mar
 y variable como el tiempo
 mira que te va a pesar
 el darme tanto tormento.
- 25 Por querer a la Isabel
 olvidé a María Barranco
 ahora quiero a la Esperanza,
 ¡vaya tres ranas para un charco!
- 26 ¿En que se parece un plato de aceitunas a un baile?
 En que escoges a la mas hermosa.
- 27 Cuando una dama coge un vicio,
 si no se mea en la puerta se mea en el quicio.
- 28 Como sabes que te quiero
 me estás haciendo rogar
 tanto tirar de la cuerda
 hasta que se va a quebrar.
- 29 Por tu querer maté a un hombre
 y luego cumplí mi arresto.
 Y tu te fuiste con otro,
 ¡lástima le tengo al muerto!
- 30 Atrévete, dueño mío
 a decírselo a mis padres
 que si te dicen que no,
 ya estas de pie en la calle
 que detrás de ti voy yo.
- 31 ¿Cómo quieres que te quiera
 como yo quiero a mi madre,
 si madre no hay mas que una
 y a ti te encontré en la calle?
- 32 Que bonito es el jardín
 con sus bonitas flores,
 mas bonita es la ventana
 cuando se encuentra la novia
 declarando sus amores.
- 33 Todo el hombre que se casa
 con una mujer bonita
 hasta que no llega a viejo
 el susto no se le quita.

- 34 Subí a la sierra de Armenia
y ví el Arca de Noé,
y conocí en la madera
que era falso tu querer
y que el mio tambien lo era.
- 35 Joven, guapo y con dinero...
¿qué mas quieres, Baldomero?
- 36 Yo conocí a un hombre fiel
que a ninguna mujer quería
y se metió al querer.
Loco y sin conocimiento
Anda ahora por la vida.
- 37 Yo le pregunté a un casado
“casado, ¿qué tal te va?”
Y el me contestó
“cásate tu y lo verás”
- 38 Dicen que tus manos pinchan
para mi son amorosas
tambien pinchan los rosales
cuando les cortan las rosas.
- 39 Tengo una novia señores,
con un defecto nada mas,
tuerta del ojo derecho,
con el otro no ve ná,
es algo paticoja y también está chepá. (2)
- 40 Una vez me arresté
a darle un beso a una tuerta,
y se lo tuve que dar
por el quicio de una puerta.
- 41 El día que me casé
todo el día fue de gozo
y el dia la tornaboda
me quise echar en un pozo. (3)
- 42 El dia que me casé
cuatro vueltas le dí al cuarto
y en un rincón encontré
la bandera de San Marcos
que llevaba mi mujer.

- 43 Tu madre tuvo la culpa
por dejar la puerta abierta
yo, por meterme dentro,
y tu, por estarte quieta.
- 44 Una mujer en cueros
¿a que se expone?
A que un hombre enfadado
Me la espanzorre.
- 45 Amor mío, come y bebe
de mí no tengas celos
que me tienes tan segura
como el agua en un arnero.
- 46 Eres fea, chata y guarra,
también te huele el aliento,
aquel que cargue contigo,
ya tiene padecimiento.
- 47 La dama que quiere a dos
no es tonta, que es entendida.
Si se le apaga una vela,
La otra le queda encendida.
- 48 ¡Adiós bonita, adiós salá!
Cuando para mi lo eres,
¡que serás para tu galán!
- 49 Yo me aparté a una huerta
a comerme una manzana,
y me pescó el hortelano
arrimándome a la hortelana.
- 50 ¡Adiós salá, adiós bonita!
Si me das lo que pido,
Y no te pido la vida:
De la cintura p'abajo
Y de las rodillas p'arriba.
- 51 El candil no tiene aceite
y mi madre no está aquí.
No te digo que te vayas
¿pero que pintas aquí?

- 52 Te alabas que no me quieres
 te estás haciendo rogar
 me vas a decir que no
 Yo también me alabaré
 que no has de tener ocasión
 porque no te lo diré.
- 53 Hasta el muelle fui con ella
 para ver si la divisaba
 y solo ví el potro
 del coche que la llevaba.
- 54 Las mujeres son las buenas
 para criar una huerta
 porque tienes el pozo en medio
 y la basura en la puerta. (!)
- 55 Son tus labios una fuente
 y no me dejas beber
 teniendo el agua tan cerca
 me dejas morir de sed.

Poderoso caballero es Don Dinero

56 “La codicia del dinero hizo al hombre pecador”

57 Me llamo Juan de la Ambrolla
léame usted este papel
en ganando vengan bollos
que mala cosa es perder.

58 Dos pleitos van a la audiencia
uno verdad y otro no
la verdad salió perdiendo
porque el dinero ganó.

59 Maldito sea el dinero
porque lo hicieron redondo
el que dinero no tiene
no sufre mas que bochornos
ni las mujeres le quieren.

60 De rico me metí a pobre
por ver lo que el mundo daba
y he visto que al que era pobre
nadie le mira a la cara.

61 Sal a la calle pidiendo
después repara tus cuentas
verás como tu caudal no baja
aunque vayas de puerta en puerta

62 Ni por hartó la merienda
ni por calor la cobija

63 De buenas cenas las sepulturas están llenas.

64 Piensa el ávaro que es suerte
cuando cuenta su dinero,
y no sabe el inocente
que todos los herederos
le están deseando la muerte.

65 Vete a la sepultura y considera
la vanidad del mundo a donde llega.

66 En la puerta del cementerio
hay una fosa profunda
donde se acaba el orgullo
el dinero y la hermosura.

- 67 No es ventaja el ir delante,
si los de atrás comen bien.
- 68 ¿Para que quiero el dinero,
si no me sirve de ná,
si lo que quiero es salud
y no la puedo comprar.
- 69 Mi mujer viste y calza,
y yo como y bebo...
¿de donde coño
sale tanto dinero?
- 70 El trabajar es de vagos,
gente de mal vivir.
el dia para descansar
y la noche para dormir.
- 71 Cuando se emborracha un pobre
le llaman el borrachón,
y si se emborracha un rico,
¡que malito está el señor!
- 72 ¿Quién es Dios? Un saco de dineros.
- 73 El que por cobrar no se mata,
en lo demás chungu lata.
- 74 Ni pidas a quien pidió, ni siervas a quien sirvió.
- 75 Desde que la muerte se empeña
en joder a los mortales
de nada valen medicinas
ni los grandes capitales.
- 76 Si quieres que te toque la lotería
echa con el lotero medianería.
- 77 Dios me libre y me defienda
de una cama sin mujer
y un saquillo sin merienda
- 78 A comer pan y cebolla,
a cenar cebolla y pan,
<y a la noche, si no hay olla>
mas vale pan y cebolla
que acostarse sin cenar.

79 No te vistas de orgullosa
porque el dinero te sobre,
pues he visto vestir a un rico
con los deshechos de un pobre.

80 Al ruin y al pobre
todo le cuesta doble

Del clero, los tribunales y otros animales

- 81 Los lobos y los curas son de un tamaño
que en las noches oscuras hacen el daño
- 82 Me dijiste que era un gato lo que había en tu ventana
en mi vida he visto yo un gato negro y con sotana
- 83 Con paciencia y saliva
se montó un elefante en una hormiga
- 84 Yo he visto en un tribunal
castigar a un inocente,
y por la puerta pasar
el que había hecho la muerte.
- 85 Yo me quiero morir hoy
por no declarar mañana
a un tribunal no voy
que hombre muerto no declara.
- 86 Caballería montada a caballo,
infantería jódete andando.
- 87 A los frailes no des limosna
a los curas no les des,
al pueblo no le defiendas
que te joderán los tres.
- 88 Dicen las kujás en lo alto de un terrón: “no me fio, no me fio” (4)
- 89 Eres como los gorriones,
cuando están en el panizo,
se acostumbran a las voces
y ellos van a su apaño.
- 90 Hasta dentro de la Iglesia
se sufren los desengaños
hay quien reza todos los días
y comete el mismo daño
que el que no reza en su vida. (5)
- 91 Carreta nueva y buey viejo
pronto entregas el pellejo.
- 92 Al perro de San Roque le han levantado,
le han levantado que está preñado
¡como está el mundo
que ni los perros de los santos están seguros!

- 93 Menos quiero una mala lengua
que las manos de un verdugo.
el verdugo mata a un hombre
y la lengua mata al mundo.
- 94 ¿Qué alcalde tiene que haber para que dé gusto a todos?
- 95 Eres de la opinión del cuco
pájaro que nunca anida
pone el huevo en nido ajeno
y otro pájaro lo cria.
- 96 Las monjas en el coro
hablan de casar
y la madre priora dice
hablar, hablar,
hablar por hablar.
- 97 Cuando un piojo va de caza
le dice a su mujer Manuela:
“Si me dan ñate, volveré al instante.
Si me dan retorcijón, volveré o no
Pero si me dan candela, “cásate María Manuela!” (6).
- 98 Te va a pasar lo que al sapo
que tardó tres meses para saltar la carrilá
cuando viene una carreta y le cogió por la mitad
y ya lo decía el sapo:
“Si las prisas pa ná son buenas”.
- 99 Lo primero y principal
es oír misa y almorzar.
y si corre prisa,
almorzar antes que ir a misa.
- 100 Una pulga me pica
no será una sola
que una pulga no mete
tanta farola
- 101 Dices que he robado el cáliz
¡Jesús! Que mentira es esa
si desde que me bautizaron
no he vuelto a entrar a una Iglesia
y fue porque me llevaron.
- 102 Al borrico presente
no hay que mirarle el diente (7)

- 103 No compres borrico cojo
con decir que sanará
de sano se pono cojo
y de cojo ¿qué será?
- 104 Yo me llamo Juan Calero
no he almorzo esta mañana
me he comido una torta, un tortete,
la leche de sesenta cabras,
el menudo de un buey viejo,
y es un tentempié
hasta que salga el almuerzo

Del tiempo y la natura

- 105 Abril con sus aguas mil
 pero todas cogen en un barril
- 106 Marzo ventoso, Abril lluvioso
 sacan a Mayo florido y hermoso
- 107 Para Santa Teresa la rosa en la mesa. (8)
- 108 Tiene el labrador el pan seguro en el año
 y si la simiente muere
 sufre el mismo desengaño que el hombre con las mujeres.
- 109 ¡ Arriero! Sigue tu camino y no mires atrás
 que el camino que has andado ya no puedes volver a andar.
- 110 En abril quemó la vieja hasta el celemín.
- 111 Caballo que a treinta pasos
 ve la yegua y no relincha
 es que está malo o le aprieta la cincha.
- 112 Un cavilante se levanta
 coge la pluma y escribe:
 “el que mucho duerme poco vive”
- 113 En tiempo de campaña, el que apaña, apaña.
- 114 A río revuelto, ganancia de pescadores.
- 115 Una caca en un camino
 tiene que ser respetada
 esa caca representa
 un hombre que iba a cagar
 y si no caga revienta.
- 116 De pico mató el arriero al borrico.
- 117 Al que al cielo escupe en la cara le cae.
- 118 Eres como los pelos del culo
 que ven salir la caca y no se apartan.
- 119 Eres como el arriero,
 que le daba el sol en el culo
 y decía que era el lucero.
- 120 Andan los hortelanos entre la berza
 Con el culo mas alto que la cabeza.

- 121 Agua por San Juan
quita vino y no da pan.
- 122 En la mañana de San Juan
cuando la zorra madruga
el que se acuesta borracho
con agua se desayuna.
- 123 Por San Blas las cigüeñas verás.
- 124 Hasta que no pase San Juan,
no te quites el gabán.
- 125 Si San Juan supiera cuando es su día,
el mundo no existiría.
- 126 Los martes ni te cases ni te embarques,
ni yueca echas que ni pollo saques.
- 127 Yo conocí un hombre mayor
que trabajaba noche y día
pa que a sus hijos no les faltara
Y cuando ya no podía
lo llevaron a un asilo
¡ni en su casa cogía!
- 128 Mi madre perdió su honra
solo para mantenerme.
siempre estuvo conmigo
Y cuando mas falta le hacía
la abandoné en un asilo.
- 129 En la calle Moteño
dijo Parejo:
“es malo que se encienda
un pájaro viejo”.
- 130 El pájaro en la mano
yo bien lo tuve
no lo aproveché
¡qué tonto estuve! (9)
- 131 Una vieja muy vieja
le dijo a un pan duro
si te pillara en sopas
yo te aseguro... (10)

Si las mujeres mandaran
en lugar de mandar los hombres
tendrían balsas de aceite
los pueblos y las naciones.

Adivinanzas

- 133 Clara soy, clara me llamo
siendo clara me enturbié.
por eso no diga nadie
“De esta agua no he de beber”,
pues el camino es muy largo
y aprieta mucho la sed. (11)
- 134 En este lugar por donde pasa tanta gente
hace fuerza el mas cobarde
y se caga el mas valiente (12).
- 135 Cazador, pero no de perdices
apunta al suelo pero te dá en las narices. (13).
- 136 Te criaste en la parra
te llevaron al lagar
y yo como buen borracho
nunca te podré olvidar.
¡oh caldo exquisito
que me invitas a beber!
yo como buen borracho
nunca te olvidaré. (14).
- 137 Con la punta mete
con el culo aprieta
y con lo que cuelga
tapa la grieta. (15).
- 138 Una cuarta mide
y sin coyunturas
todos los hombres la tienen
hasta el señor cura. (16).

Otros

- 139 No te apretes por saber, que el tiempo te enseñará
que no hay cosa mas bonita que el saber sin preguntar
- 140 Yo le pregunté a un sabio
“Una noche ¿cuánto vale?”
Y el sabio que contestó
“siendo a gusto, ¿quien lo sabe?”
- 141 A la jota jota de mercaderes
dime con quien andas y te diré quien eres
- 142 Yo soy aquel que intentó
darle palos a un gitano
y se volvieron las tornas:
el me los da y yo los traigo
- 143 Fastidias mas que un chinato en un talón.
- 144 Fastidias mas que una paja bajo el brazo.
- 145 En casa de estrella, si malo es el, peor es ella.
- 146 Anda y andares
¡que ganas tienes de andar lugares!
- 147 Dejaste la membrilla en el manzanares
¡que ganas tienes de andar lugares!
- 148 Mas vale saber que haber
dijo un loco en su demencia
el haber pronto se acaba
el saber no ocupa ausencia.
- 149 Palabra y piedra que salen, no puede volver atrás.
- 150 Sabe mas el loco en su casa que el cuerdo en la ajena.
- 151 No hay quien levante a un caído
ni quien la mano le dé,
cuando le ven caído
todos le dan con el pié.
- 152 Tontos, necios y porfiados
no hay mejor bofetada
que en el dejarlos
- 153 Los chicos y los tontos dicen la verdad.

- 154 El que no llora no mama.
- 155 Predicar en el desierto, sermón perdido.
- 156 El que no se consuela es porque no quiere.
- 157 Deja a quien sabe y uncía los bueyes por el rabo. (17)
- 158 Piensa el ladrón
que todos son de su condición.
- 159 Ni tienes padre ni se te ha muerto,
no eres hijo de viuda... aplicate el cuento.
- 160 No hay enfermedad
mas horrible que la envidia.
quien padece de este mal,
le olvida hasta la familia
y que Dios le tenga caridad.
- 161 El que no se viste de limpio cria miseria.
- 162 Abre la puerta María
que te traigo el aguinaldo:
una patata cocida,
sopla que viene quemando.
- 163 ¿Me guardarás un secreto amigo?
mejor me lo guardas si no te lo digo.
- 164 En riñas de hermanos nunca metas la mano.
- 165 Una vez estuve ciego
y le hice promesa a un santo
ahora es tanto lo que veo
que no quisiera ver tanto.
- 166 La libertad y la salud
son prendas de gran valía
nadie las reconoce
hasta que las ven perdidas.
- 167 La zorra pierde el opo
pero las mañas, no. (18)
- 169 Anda, que cuando un tonto coge la linde
la linde se acaba pero el sigue.

- 170 Un compadre estaba cagando
a la sombra de un acibuche
y por bajo se le veía
un palomo con dos buches.
- 171 El sol le dice a la luna
“anda, vete a recoger
que no andan a deshora
ninguna mujer de bien”.
- 172 Presumes mas que un niño con zapatitos nuevos.
- 173 Anda salero,
que con un buen culo se echa un buen pedo.
- 174 Azotar y dar en el culo,
dicen que todo es uno.
- 175 Vive el inocente
de lo que quiere el traidor.
- 176 Un calvo fue al peluquero
a que le hiciera los rizos
y tenía la cabeza
como un melón invernizo.
- 177 Eres como la colmena
que sacándole la miel
cogen el corcho y la queman.
- 178 Quiero vivir en Granada
porque me gusta el oír
las campanas de la Vera
y el canto de la perdiz.
- 179 Que penita la del ciego
pero es pena mas grande
la del que ha visto y ya no ve.
- 180 No hables mal de nadie
ni por los caminos
que hasta las retamas
tienen oídos.
- 181 La mentira tiene las patas muy cortas (19).
- 182 Eres como el goloso,
que piensa y caza
pero para otro.

- 183 ¿Quién bebe agua primero?
 el que tiene el cántaro por el asa
- 184 Eres como el sol de invierno,
 que sale tarde y calienta menos.
- 185 A la puerta de un cementerio
 un niño lloraba un día
 “levántate madre mía,
 y acaba ya de criarme
 soy muy niño todavía
 y a mi no me quiere nadie”
- 186 De la familia y del sol,
 cuanto mas largo, mejor.
- 187 La tecnología es buena, pero la tecnología nos hunde. O:)
- 188 En la cama y en la cárcel se ven los amigos.
- 189 En el baile bailando dijo el marica
 cada uno se rasca donde le pica.
- 190 Costureras y modistas
 les gusta tanto el coser
 tanto meter y sacar agujas
 la salud van a perder.
- 191 Hambre que espera hartura
 no es hambre ninguna
- 192 De un atracón pelecha un perro. (20)
- 193 Bartolillo, barre barre
 madre, no quiero barrer
 que tengo los calzones rotos
 y el culillo se me vé.
- 194 En casa que no hay harina
 todo se vuelve tremolina. (21).
- 195 Por mucho trigo nunca es mal año.
- 196 Eres bueno en el andar y en ponerte la montera,
 pero para trabajar tienes muy mala manera.
- 197 Lo que no se llevan los ladrones
 aparece en los rincones.

- 198 Al burro mas viejo
la mayor carga y el peor aparejo.
- 199 En obras delicás
un metro no es ná.
- 200 Si te pillas cuesta abajo
pídele a Dios que esté debajo.
- 201 Las uvitas de tu parra dicen
“¡comedme, comedme!”
Y las pámpanas me dicen
“¡que viene el guarda, que viene!” (22)
- 202 El viejo mal hablao
hace al niño desvergonzao.
- 203 La renta del tocino
vienes tu cobrando
lo que comes a gusto
lo pagas rabiando.
- 204 A barriga vacía, poca alegría.
- 205 Según tienes la cara tienes el culo,
no te lo he visto, pero lo presumo.
- 206 Si me diste un besito,
la cara me la lavé.
si me diste un abrazo,
encima de la ropa fue. (23)
- 207 La vida de los gitanos
es muy dura y divertida,
siempre cantando y bailando
y con la barriga vacía.
- 208 Un pastor después de tres meses se da la vuelta a la gabacha
y exclama ¡Jesús, que gusto da vestirse de limpio!
- 209 Cuando el español canta
está jodío o poco le falta.
- 210 Por la boca muere el pez
el hombre por hablar
que la lengua es un tesoro
pero sabiéndola manejar

211 Un revuelo bien echado
es un pedo muy seguro
que de puro presumido
no quiso bajar al culo. (24).

212 El marinero mas tonto
en la mar puede quedarse
pero el aviador mas diestro
nunca se queda en el aire.

Historias y Coplillas.

213 Los Diez Mandamientos de la Democracia:

El primero, ¡que despilfarro de dinero!
El segundo, ¡como anda el mundo!
El tres, todo el que roba persona honrada es
El cuatro, putas y maricones ya están autorizados
El cinco, con la píldora y la goma, las putas ya no tienen chicos
El seis, primero a mártir, luego a “confú”, a confundirnos a todos, ya lo veréis
El siete, como la preysler, aprender a tener maridos y hacer mucho dinero, y
ligero
El ocho, tanto apretar la clavija va a saltar el corcho.
El nueve, roba mucho verás que buen caudal tienes.
El diez, como robar está de moda, roba mucho verás que bien.

Estos diez mandamientos se encierran en dos, antes robabas tu y ahora robo yo.

214 El canto de las ranas:

¿Qué dice la rana en el charco? = “¿has visto al picuenco?”
Y contesta una = “yo no”
Y entonces dicen las demas a coro = “ni yo ni yo ni yo...” (25)

215 De las suegras:

Detrás de Nápoles vive
Una discreta mozuela
Casada con un buen hombre
Tratante de paño y seda.

La cual tiene un hijito
Que a los tres años no llega
Un dia le coge el padre
Por tener con el contienda
Y le dice:

- Hijo, ¿quién entra en casa?
- Padre mío, entra el alférez
Que con mi madre se acuesta
Le pone de ropa limpia
Como si usted propio fuera

- ¡Ay que es esto mujer mia
tal que el chiquillo me cuenta!
- ¡Yo reniego de marido
Que de sus hijos se crean!

Ha llegado el irse el padre
A por paños a una feria
Le ha cogidito la madre
Y le ha sacado la lengua
Y entre dos fuentes de plata
Al alferez se la entrega.

- Tome usted, señor alferez
tome usted esta mala lengua
que de todo lo que hacemos
de todo sabe dar cuenta

Ha llegado en venir el padre
Y dice:

- ¿Dónde está mi hijo querido,
que a recibirme no llega?
- Pasa maridito mio,
pasa marido y no temas
antes de ponerte a cenar
tendrás a tu hijo en la mesa

La cabeza de aquel niño,
Guisada en una cazuela
Al padre se la ha puesto
Para la cena.

- ¿Qué carne es esta
que no le veo la lengua?
Y habló el niño en la cazuela
- ¿Cómo quieres que te hable
si la tuna de mi madre
me ha sacado la lengua?
¡ Y la culpable de la abuela
reviente por los hijares ¡ (26)

216 El testamento del Gitano:

Un gitano la diñaba
Y la familia al momento
Van a casa del notario
Para hacer el testamento.

El alma se la entrego a Dios
El cuerpo a la tierra fría
Los bolines pa'l notario
La chula pa Sor María

Dice el notario :
"Yo renuncio a la herencia"
y contesta Sor María :
"A mí que me den mi parte"

217 La confesión de un Gitano:

Va un gitano a confesarse :

- "Ave María purísima padre"
- "Ave María purísima hijo"
- "Vengo a confesarme, padre, de unos pecadillos que tengo, no creo que sean grandes"
- "Dímelos hijo mío y yo te perdonaré"

Dice :

- "Un día me encontré a mi niña que se estaba divirtiendo con uno que se vestía igual que usted.

Le pegué una manguzá (27) que le afané la mitad de la cara.

A los gritos que daba el amor mío acudieron los curiales a recoger los quijares (28) que todavía no han aparecido.

Y un día que me encontré un perro que un collar llevaba creyendo que era de plata cogí al perro y se lo quité.

Cuando ví que era de hojalata cogí al perro, lo maté y lo enterré en un sembrao.

Y una noche muy oscura me recogió un ermitaño,

no queriendo hacerle daño le afané dos candelabros y una bandeja de estaño".

- "Oh maldito, no tienes perdón de Dios"
- "Pues déme diez pesetas pa jalana o jago lo que del sembrao" (29)
- "Tómalas maldito y vete".
- "Ajúuu ¡cómo me las he gobernao! ¡diez pesetas pa jalana y limpio pa tos los pecaos!"

NOTAS

- 1 – En referencia a la entrada en la adolescencia de las jóvenes mancebas.
- 2 – Clara alusión al hecho de que el amor es ciego.
- 3 – El día la tornaboda es el día siguiente a la boda –pasada la noche de bodas, suponemos (ver siguiente refrán) -
- 4 – Las “cujás” se llaman también “totovías”, y es un pájaro que emite un sonido similar a un silbido que se parece a la frase “nomeño”.
- 5 – O sea, que si un día de estos vas a pecar, empieza cuanto antes.
- 6 – Aquí habla de las diferentes formas de “tratar” a un piojo cuando le “cazan”: ñate es aplastarlo entre las dos uñas de los pulgares, de forma tradicional, con el consiguiente salto por los aires –“volveré al instante”-, retorcijón es apachurrarlo entre los dedos como si fuera una pildorilla –aquí hay más incertidumbre en el resultado final- y candela es prenderle fuego –desde luego, el peor de los casos-.
- 7 – otra forma de decir el de “a caballo regalado no le mires el dentado”.
- 8 – Santa Teresa es el 15 de Octubre, y se refiere a la recogida del azafrán, que debe estar completada para esa fecha.
- 9 – este refrán, no se porqué, me da que debería ir en la sección de casaderas...
- 10 – lo mismo que el anterior...
- 11 – La cerveza.
- 12 – se refiere, obviamente, al báter.
- 13 – Se trata del cuesco, o pedo.
- 14 – Se refiere a la uva. El lagar es el sitio donde se pisan las uvas con los pies descalzos para hacer vino.
- 15 – Para los malpensados, se refiere a la aguja y el dedal.
- 16 – Se refiere a la tirilla (debe ser que antes todos la llevaban...)
- 17 – Vamos, que hagas lo que dice el que lleva mucho tiempo haciendo algo, por muy raro que parezca...
- 18 – el “opo” es el rabo.
- 19 – Ya se sabe... se coge antes a un mentiroso que a un cojo...

20 – Pelecha = muda el pelo.

21 – Tremolina = peleas.

22 – Las pámpanas son las hojas de las parras.

23 – Clara alusión al “si te he visto no me acuerdo”, o sea, que no te fies ni de tu padre.

24 – Revuelto = eructo.

25 – el “picuenco” es la cigüeña, voraz depredador de ranas en estas tierras. Todo el chascarrillo hace referencia al sonido que emiten las ranas en las charcas.

26 – Al final aparece la suegra.

27 - Una hostia, vamos.

28 - La mandíbula.

29 - Traducido viene a ser "pues déme diez pesetas para comer o le hago lo mismo que le hice al del sembrao". (!)

218 – “ *De todo lo contao come el lobo (y está gordo).*”
Francisco Maeso.